



**Appendix E2**  
**Year 9 Interview Advance Letter - Spanish**

[DATE]  
«First\_Name» «Last\_Name»  
«Address1»  
«City», «State» «Zip»

Estimada «First\_Name»:

Ha llegado el momento de su **entrevista de los 9 años** para el estudio de seguimiento de 9 años del estudio La alimentación de mi bebé. Su generosidad al compartir su tiempo y opiniones con nosotros durante más de 9 años del estudio La alimentación de mi bebé ha tenido como resultado una valiosa fuente de información que durante muchos años será de gran utilidad para la comunidad de WIC y los investigadores de la nutrición.

Esta última entrevista tomará 60 minutos y se centrará en lo que <<CHILD FIRST NAME>> comió y tomó durante las 24 horas anteriores a la entrevista. Si <<CHILD FIRST NAME>> asiste a la escuela, a una guardería o si está al cuidado de un amigo o familiar durante el día, por favor, pregúntele a <<CHILD FIRST NAME>> o con el cuidador para saber lo que <<CHILD FIRST NAME>> comió para que nos los pueda informar durante la entrevista. Hemos adjuntado una hoja para que anote esta información para la entrevista.

Su entrevista está programada para comenzar en <<DATE>>. Una de nuestras entrevistadoras la llamará en «EventStartDate». Cuando llame la entrevistadora aparecerá en la pantalla de su teléfono el número XXX-XXX-XXXX o FEED MY BABY. También nos puede llamar a nuestro centro de llamadas después de << DATE>> al **(888) xxx-xxxx** para completar la entrevista cuando le sea conveniente.

El horario del centro de llamadas es (hora del Este):  
Lunes a viernes 9:00 am - medianoche  
Sábado 10:00 am - 6:00 pm  
Domingo 2:00 pm - 10:00 pm

Como muestra de agradecimiento, le daremos una tarjeta de regalo de **70 dólares** después de completar esta entrevista y **10 dólares** adicionales si usa su propio teléfono celular. Consulte la tarjeta de mediciones que se adjunta y las instrucciones respecto a una

oportunidad de recibir una tarjeta de regalo de **80 dólares** adicionales.

Le agradecemos sinceramente su ayuda en este estudio.

Reciba un cordial saludo,

Janice Machado - Directora del proyecto La alimentación de mi bebé

## Instrucciones de la tarjeta de mediciones

Las mediciones de la estatura y el peso de los niños son una parte importante del estudio de seguimiento de 9 años del estudio La alimentación de mi bebé.

Debido a que es sumamente importante obtener mediciones precisas, queremos pedirle que lleve a <<CHILD FIRST NAME>> y a esta tarjeta a una clínica de WIC para que le tomen estas mediciones en **el lapso de dos meses después de que su hijo haya cumplido los 9 años de edad.** WIC ha aceptado tomar las mediciones de todos los niños inscritos en el estudio. Si usted prefiere, puede llevar a su hijo a su propio proveedor de atención médica para las mediciones. Sírvase pedirle a la oficina WIC o al proveedor de atención médica que completen la tarjeta de mediciones. Para evitar retrasos en el envío de su incentivo, sírvase revisar la tarjeta para asegurarse de que:

- la tarjeta se haya completado totalmente;
- aparezcan el nombre y la dirección del proveedor de atención médica, preferiblemente de una estampilla;
- los números sean claros y legibles;
- se hayan utilizado las unidades correspondientes (libras/kilogramos o pulgadas/centímetros);
- el personal haya escrito su nombre y la fecha y la haya firmado.

Si piensa llevar al niño a <<STUDY WIC CLINIC NAME>> para que le tomen las mediciones, por favor, vaya a <<PREFERRED MEASUREMENT PROCESS FOR THE SITE AS WALK-IN OR APPOINTMENT>>.

La tarjeta completada y cuyo costo de envío ya se ha pagado, se puede enviar por correo. Si prefiere, nos puede enviar una foto por celular de la tarjeta completada ya sea por mensaje de texto o correo electrónico si quiere asegurarse de que la tarjeta no se pierda en el correo. Asegúrese de tomar una fotografía clara y que se pueda leer. Antes de tomar la fotografía, cubra el nombre y la fecha de nacimiento de su hijo para proteger su identidad. Envíe la foto por texto a «Study\_Liaison\_Cell» o por correo electrónico a FeedingMyBabyStudy@Westat.com. Por favor, incluya su primer nombre. Asegúrese de guardar la tarjeta hasta que le avisemos que la foto ha sido aceptada y hasta que haya recibido su incentivo.

Como agradecimiento, agregaremos una tarjeta de regalo de **80 dólares** después de que recibamos la tarjeta con las mediciones.

***Si completa la entrevista usando su propio teléfono celular y lleva a su hijo a WIC para que le tomen las mediciones, recibirá un total de 160 dólares.***

Si desea llevar a su hijo a una clínica de WIC distinta de donde se inscribió originalmente, comuníquese con su contacto para el estudio, «Study\_Liaison\_Name», para hacer los arreglos, en el «Study\_Liaison\_Phone» o en «Study\_Liaison\_Email» o por mensaje de texto en el «Study\_Liaison\_Cell».

Notas: Alimentos que su niño comió o tomó fuera de casa

Esta hoja de apuntes es para que anote los alimentos que su niño comió o tomó fuera de casa el día antes de su entrevista. No es necesario que nos la entregue. La puede consultar durante la entrevista.

Si su niño asiste a la escuela, le sugerimos que le pregunte qué comió o bebió mientras estaba en la escuela tan pronto como sea posible después del día escolar, antes de que el niño lo olvide. Puede ayudarlo a su hijo a recordar lo que comió si revisa el menú planificado de la escuela o le recuerda qué alimentos le envió para el almuerzo. Si otra persona le da de comer a su niño, por favor, pregúntele acerca de lo que su niño comió o tomó.

Puede anotar las comidas y bebidas en esta página para que nos lo informe durante la entrevista.

¿Qué alimentos tomó o comió el niño?	¿Qué tanta cantidad tomó o comió?	¿A qué hora tomó o comió?
Ejemplo:		
Cheerios	media taza	10 de la mañana
con leche al 2%	un cuarto de taza	10 de la mañana
rodajas de manzana	media manzana	10 de la mañana
sándwich de mantequilla de maní y mermelada	1 sándwich	mediodía
	1 tajada de pan Wonder bread	
	1 cucharada de mantequilla de maní marca Jif	
	1 cucharadita de mermelada de uva	
rodajas de papa asada	4 rodajas	mediodía



¿Qué alimentos tomó o comió el niño?	¿Qué tanta cantidad tomó o comió?	¿A qué hora tomó o comió?

El Servicio de Alimentos y Nutrición (FNS, por sus siglas en inglés) está recolectando esta información para analizar las prácticas alimenticias, la salud y el estado nutricional de los niños participantes en WIC-ITFPS-2 durante su noveno año de vida. Esta recolección es voluntaria y el FNS usará la información para mejorar los servicios de WIC y para informar acerca de la prestación de servicios de WIC. La recolección solicita información que lo pueda identificar personalmente según la Ley de Privacidad de 1974. Las respuestas se mantendrán en privado hasta donde lo permita la ley y las regulaciones del FNS. De acuerdo con la Ley de Reducción de Trámites de 1995, una agencia no debe realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, una recopilación de información a menos que esta tenga un número de control válido de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB). El número de control válido de la OMB para esta recolección de información es 0584-0580. Se calcula que el tiempo requerido para contestar esta recolección de información es de 0.0501 horas (3 minutos) en promedio por formulario, incluyendo el tiempo para revisar las instrucciones, buscar fuentes existentes de datos, reunir y mantener los datos necesarios y completar y revisar la recolección de información. Envíe los comentarios acerca de este cálculo de tiempo o de otro aspecto de esta recolección de información, incluyendo sugerencias para reducir este cálculo a: U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition Service, Office of Policy Support, 1320 Braddock Place, 5th Floor, Alexandria, VA 22314: PRA (0584-0580). No envíe el cuestionario contestado a esta dirección.